



## Bibliografía

- ADORNO, Rolena, *The Polemics of Possession in Spanish American Narrative*, New Haven, Yale University Press, 2007.
- ALVA IXTLILXÓCHITL, Fernando, *Obras históricas*, 2 v., ed. Edmundo O'Gorman, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1975, 1977.
- BOTURINI BENADUCI, Lorenzo, *Catálogo del Museo Histórico Indiano*, en *Idea de una nueva historia general de la América septentrional. Fundada sobre material copioso de figuras, símbolos, caracteres y geroglíficos, cantares y manuscritos de autores indios, ultimamente descubiertos*, Madrid, Juan de Zúñiga, 1746.
- BRADING, David A., *The First America*, Cambridge, Cambridge University Press, 1991.
- BROOKS, Francis J., "Motecuzoma Xocoyotl, Hernán Cortés, and Bernal Díaz del Castillo: The Construction of an Arrest", *Hispanic American Historical Review*, 75:2 (1995), 149-183.
- BUNES IBARRA, Miguel Ángel de, "Cortés y los hermanos Barbarojas, vidas paralelas en los escritos de Francisco López de Gómara", *Revista de Indias*, 47:181 (1987), 901-906.
- BURKHART, Louise, "Mexica Women on the Home Front: Housework and Religion in Aztec Mexico", en *Indian Women in Early Mexico*, edición de Susan Schroeder, Stephanie Wood y Robert Haskett, Norman, University of Oklahoma Press, 1997, 25-54.



- Holy Wednesday: A Nahuatl Drama from Early Colonial Mexico*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1996.
- BUSTAMANTE, Carlos María de, *Historia de las conquistas de Hernando Cortés, escrita en español por Francisco López de Gómara, traducida al mexicano y aprobada por verdadera por D. Juan Bautista [sic] de San Antón Muñón Chimalpáhin Quauhtlehuanitzin, indio mexicano*, 2 v. México, de la testamentaria de Ontiveros, 1826.
- , *Historia del descubrimiento de la América septentrional por Cristóbal Colón, escrita por el r. p. fr. Manuel de la Vega, religioso franciscano de la provincia del Santo Evangelio de México*, México, Ontiveros, 1826.
- CAMPBELL, R. Joe, ed., *A Morphological Dictionary of Classical Nahuatl: A Morpheme Index to the Vocabulario en la lengua mexicana y castellana of fray Alonso de Molina*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1985.
- CAÑIZARES ESGUERRA, Jorge, *Cómo escribir la historia del Nuevo Mundo. Historiografías, epistemologías e identidades en el mundo del Atlántico del siglo XVIII*, México, Fondo de Cultura Económica, 2007.
- , *How to Write the History of the New World. Histories, Epistemologies, and Identities in the Eighteenth-Century Atlantic World*, Stanford, Stanford University Press, 2001.
- CARMAN, Glen, *Rhetorical Conquests. Cortés, Gómara, and Renaissance Imperialism*, West Lafayette, IN, Purdue University Press, 2006.
- , "The Voices of the Conqueror in López de Gómara's *Historia de la conquista de México*", *Journal of Hispanic Philology*, 16:2 (1992), 223-36.
- CASAS, Bartolomé de las, *Obras completas*, 14 vols., Madrid, Alianza, 1988-1998.
- CHAMBERLAIN, Robert S., *The Conquest and Colonization of Yucatan, 1517-1550*, Washington, D. C., Carnegie Institution of Washington, 1948.
- CHARTIER, Roger, *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre siglos XIV y XVIII*, Barcelona, Gedisa, 1994.
- CHAUVERO, Alfredo, "Historia antigua y de la conquista", en *México a través de los siglos*, edición de Vicente Riva Palacio, México, Balleza y Co., s/f.
- CHIMALPÁHIN QUAUHTLEHUANTZIN, don Domingo de San Antón Muñón, *Annals of His Time*, edición y traducción de James Lockhart, Susan Schroeder y Doris Namala, Stanford, Stanford University Press, 2006.
- , *Las ocho relaciones y El memorial de Colhuacan*, 2 v., edición y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1998 (Cien de México).
- , *Diario*, edición y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2001 (Cien de México).



- , *Codex Chimalpahin: Society and Politics in Mexico Tenochtitlan, Tlatelolco, Texcoco, Culhuacan, and Other Nahua Altepetl in Central Mexico*, 2 v., edición y traducción de Arthur J. O. Anderson y Susan Schroeder, Norman, University of Oklahoma Press, 1997.
- CHIPMAN, Donald E., *Moteczuzoma's Children: Aztec Royalty under Spanish Rule, 1520-1700*, Austin, University of Texas Press, 2005.
- CORTÉS, Hernán, *Letters from Mexico*, traducción de Anthony Pagden, New Haven, Yale University Press, 1986.
- COVARRUBIAS OROZCO, Sebastián de, *Tesoro de la lengua castellana o española*, Madrid, Editorial Castalia, 1994.
- CRUZ, Martín de la, *Libellus de Medicinalibus Indorum Herbis*, trad. Juan Badiano, México, Fondo de Cultura Económica, 2 v. [Xochimilco, 1552], 1991.
- DÍAZ DEL CASTILLO, Bernal, *The Discovery and Conquest of Mexico, 1517-1521*, traducción de A. P. Maudslay, Nueva York, Farrar, Straus, y Giroux, 1956.
- Diccionario de autoridades*, 3 v., Madrid, Editorial Gredos, 1990.
- DURÁN, Diego, *The History of the Indies of New Spain*, edición y traducción Doris Heyden, Norman, University of Oklahoma Press, 1994.
- DURAND, José, "Gómara: encrucijada", *Historia Mexicana*, 2:2 (1952), p. 210-222.
- ELLIOTT, J. H., *Imperial Spain, 1469-1716*, Londres, Penguin Books, 1990.
- FOUCAULT, "Qu'est-ce qu'un auteur" (1969), en p. 789-812, *Dits et écrits*, París, Gallimard, 1994.
- GERHARD, Peter, *The North Frontier of New Spain*, Princeton, Princeton University Press, 1982.
- , *The Southeast Frontier of New Spain*, Princeton, Princeton University Press, 1979.
- , *A Guide to the Historical Geography of New Spain*, Londres, Cambridge University Press, 1972.
- GIBSON, Charles, *The Aztecs Under Spanish Rule*, Stanford, Stanford University Press, 1964.
- , *Tlaxcala in the Sixteenth Century*, Stanford, Stanford University Press, 1967.
- GINÉS DE SEPÚLVEDA, *Historia del Nuevo Mundo*, edición y traducción, Antonio Ramírez de Verger, Madrid, Alianza, 1987.
- GRUZINSKI, Serge, *El pensamiento mestizo*, Madrid, Ediciones Paidós Ibérica, 2000.
- GURRÍA LACROIX, Jorge, "Prólogo," Francisco López de Gómara, *Historia general de las Indias y vida de Hernán Cortés*, Caracas, Ayacucho, 1979.



- HALL, Bert S., *Weapons y Warfare in Renaissance Europe*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1997.
- HANKE, Lewis, *The Spanish Struggle for Justice in the Conquest of America*, Boston, Little, Brown y Co., 1965.
- IGLESIA, Ramón, "Las críticas de Bernal Díaz del Castillo a la *Historia de la conquista de México*, de López de Gómara", en *El hombre Colón y otros ensayos*, México, El Colegio de México, 1944, p. 77-96.
- , *Cronistas e historiadores de la conquista de México. El ciclo de Hernán Cortés*, México, El Colegio de México, 1942.
- JIMÉNEZ, Nora Edith, *Francisco López de Gómara. Escribir historias en tiempos de Carlos V*, Zamora, Michoacán, El Colegio de Michoacán/Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2001.
- KARTTUNEN, Frances, "Rethinking Malinche", en *Indian Women of Early Mexico*, edición de Susan Schroeder, Stephanie Wood y Robert Haskett. Norman, University of Oklahoma Press, 1997, p. 290-312.
- LAFAYE, Jacques, *Quetzalcóatl y Guadalupe: la formación de la conciencia nacional en México*, México, Fondo de Cultura Económica, 1992.
- LEÓN PINELO, Antonio, *Epítome de la biblioteca oriental i occidental, nautical i geografica*, Madrid, Juan González, 1629.
- LEONARD, Irving A., *Books of the Brave: Being an Account of Books and of Men in the Spanish Conquest and Settlement of the Sixteenth-Century New World*, Berkeley, University of California Press, 1992 [1949].
- LEWIS, Robert, "Retórica y verdad: los cargos de Bernal Díaz a López de Gómara", en *De la crónica a la nueva narrativa mexicana. Coloquio sobre literatura mexicana*, edición de Merlín H. Forster y Julio Ortega, Oaxaca, Oasis, 1986, p. 37-47.
- , "The Humanistic Historiography of Francisco López de Gómara (1511-1559)", tesis doctoral, Universidad de Texas en Austin, 1983.
- LOCKHART, James, *The Nahuas After the Conquest*, Stanford, Stanford University Press, 1992.
- LOCKHART, James, Frances Berdan y Arthur J. O. Anderson, *The Tlaxcalan Actas: A Compendium of the Records of the Cabildo of Tlaxcala (1545-1627)*, Salt Lake City, University of Utah Press, 1986.
- LOESBERG, Jonathan, "Narratives of Authority: Cortés, Gómara, Díaz", *Prose Studies* 6:3 (1983), p. 239-263.
- LÓPEZ DE GÓMARA, Francisco, *Guerras de mar del emperador Carlos V*, edición de Miguel Ángel de Bunes Ibarra y Nora Edith Jiménez, Madrid, Sociedad



- Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 2000.
- , *Crónica de los corsarios Barbarroja*, Madrid, Ediciones Polifemo, 1989.
- , *Cortés: The Life of the Conqueror by his Secretary*, edición y traducción de Lesley Byrd Simpson, Berkeley, University of California Press, 1964.
- , *Historia de las Indias y Conquista de México*, México, Condumex, 1978 (edición facsimilar de la publicada en Zaragoza, Agustín Millán, 1552).
- , *Historia de las Indias y Conquista de México*, Zaragoza, Agustín Millán, 1552.
- MIGNOLO, Walter, *The Darker Side of the Renaissance: Literacy, Territoriality, and Colonization*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 1995.
- MILLS, Kenneth y William B. Taylor (eds.), *Colonial Spanish America: A Documentary History*, Wilmington, DE: Scholarly Resources, 1998.
- MIRALLES, Juan, *Hernán Cortés inventor de México*, Barcelona, Tusquets Editores, 2002.
- MOLINA, Alonso de, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, México, Editorial Porrúa, 1970.
- MUÑOZ CAMARGO, Diego, *Historia de Tlaxcala*, 2a. ed, edición de Alfredo Chave-ro, México, Ateneo Nacional de Ciencias y Artes de México, 1947.
- NICHOLSON, H. B., *Topiltzin Quetzalcoatl: The Once and Future Lord of the Toltecs*, Boulder, University Press of Colorado, 2001.
- OCHOA, John A., "The Paper Warrior: Education, Independence, and Bernal Díaz's War to Stop Time", *Modern Language Notes*, 11, 4:2 (1999), p. 341-56.
- ORDÓÑEZ (o Rodríguez) de Montalvo, Garci, *Amadis de Gaula*, Zaragoza, Jorge Coci, 1508.
- POHL, John y Charles M. Robinson III, *Aztecs and Conquistadores*, Botley, Oxford, Osprey Publishing, 2005.
- RAMÍREZ CABÁÑEZ, Joaquín, "Introducción", en Francisco López de Gómara, *Historia de la conquista de México*, 2 v., edición de Pedro Robredo, México, 1943, p. 9-34.
- RAMOS PÉREZ, Demetrio, *Ximénez de Quesada en su relación con los cronistas y el Epítome de la conquista del Nuevo Reino de Granada*, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla, 1972.
- REAL ACADEMÍA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española*, Madrid, Editorial Espasa-Calpe, 1992.
- RICARD, Robert, *The Spiritual Conquest of Mexico: An Essay on the Apostolate and the Evangelizing Methods of the Mendicant Orders in New Spain, 1523-1572*,



- traducción al inglés de Lesley Byrd Simpson, Berkeley, University of California Press, 1966.
- , *La conquista espiritual de México*, trad. Angel María de Garibay K., México, Editorial Jus, 1947.
- , *Conquête Spirituelle du Mexique, en Travaux et Mémoires de l'Institut d'Ethnologie*, v. 20, París, Université de Paris, 1933.
- ROA-DE-LA-CARRERA, Cristián A., *Histories of Infamy: Francisco López de Gómara and the Ethics of Spanish Imperialism*, traducción al inglés de Scott Sessions, Boulder, University of Colorado Press, 2005.
- RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, Julio, *Poesía crítica y satírica del siglo xv*, Madrid, Castalia, 1981.
- SAHAGÚN, Bernardino de, *Florentine Codex: General History of the Things of New Spain*, Book 11, *Earthly Things*, edición y traducción de Charles E. Dibble y Arthur J. O. Anderson, Salt Lake City y Santa Fe, University of Utah Press / School of American Research, 1963.
- , Book 12: *The Conquest of Mexico*, edición y traducción, Arthur J. O. Anderson y Charles E. Dibble, Salt Lake City y Santa Fe, University of Utah Press / School of American Research, 1975.
- SANTAMARÍA, FRANCISCO J., *Diccionario de mejicanismos*, México, Editorial Porrúa, 1992.
- SCHROEDER, Susan, "Chimalpahin, don Carlos María de Bustamante and *The Conquest of Mexico* as Cause for Mexican Nationalism", *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 39, 2008, p. 287-309.
- , *Chimalpahin and the Kingdoms of Chalco*, Tucson, University of Arizona Press, 1991.
- , "Chimalpahin's View of Spanish Ecclesiastics in Colonial Mexico", en *Indian-Religious Relations in Colonial Spanish America*, ed. Susan E. Ramírez, Syracuse, Foreign and Comparative Studies, Latin American Series, núm. 9, Maxwell School, 1989.
- SEED, Patricia, *Ceremonies of Possession in Europe's Conquest of the New World, 1492-1640*, Cambridge, Cambridge University Press, 1995.
- SHÄFER, Ernesto, *El Consejo Real y Supremo de las Indias: su historia, organización y labor administrativa hasta la terminación de la Casa de Austria*, Sevilla, Imp. M. Carmona, 1935.
- SICARD, Antonio (ed.), "Santoral de noviembre", *Misal cotidiano*, México, 1923.
- SIMÈON, RÈMI, *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana*, México, Siglo XXI, 1977.



- SIMPSON, Lesley Byrd (ed. y trad.), *Cortés: The Life of the Conqueror by his Secretary*, Berkeley, University of California Press, 1964.
- TAVÁREZ BERMÚDEZ, David, "Naming the Trinity: From ideologies of translation to dialectics of reception in colonial Nahua texts, 1547-1771", *Colonial Latin American Review* 9 (1), p. 21-47, 2000.
- TAYLOR, William B., "Santiago's Horse: Christianity and Colonial Indian Resistance in the Heartland of New Spain", en *Violence, Resistance, and Survival in the Americas: Native Americans and the Legacy of Conquest*, edición de William B. Taylor y Franklin Pease G. Y., Washington, D. C., Smithsonian Institution Press, 1994, 153-189.
- THOMAS, Hugh, *Who's Who of the Conquistadors*, Londres, Cassel & Co., 2000.
- , *Conquest: Montezuma, Cortés, and the Fall of Old Mexico*, New York, Simon and Schuster, 1993.
- TORIBIO MEDINA, José, *Biblioteca hispanoamericana, 1493-1810*, 7 v., Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958-1962.
- TOWNSEND, Camilla, *Malintzin's Choices: An Indian Woman in the Conquest of Mexico*, Albuquerque, University of New Mexico Press, 2006.
- VALADÉS, Diego, *Rhetórica Christiana*, Perugia, Jacobo Petrutio, 1579.
- VEGA, Cristóbal de, *Liber de arte medendi*, v. 2, Lyon, Guillaume Rouillé, 1564.
- VEYTIA, Mariano, *Historia antigua de México*, 2 v., México, Editorial Leyenda, 1944.
- WAGNER, Henry Raup, *Francisco López de Gómara and His Works*, proceedings of the American Antiquarian Society, Worcester, Mass., American Antiquarian Society, 1949.
- , *The Rise of Fernando Cortés*, Los Ángeles, Cortés Society, 1944.
- , *Francisco López de Gómara. La Historia de las Indias y Conquista de México*, Berkeley, J. J. Gillick & Co., 1924.
- WAGNER, Henry Raup y Helen Rand Parish, *The Life and Writings of Bartolomé de las Casas*, Albuquerque, University of New Mexico Press, 1967.
- WOOD, Stephanie, *Transcending Conquest: Nahua Views of Spanish Colonial Mexico*, Norman, University of Oklahoma Press, 2003.
- ZAMORA LUCAS, Florentino y Victor Higes Cuevas, *El bachiller Pedro de Rúa*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1957.
- ZIMMERMANN, Günter, *Die Relationen Chimalpahin's zur Geschichte México's: Teil 1: Die Zeit bis zur Conquista, 1521*, Hamburg, Cram, De Gruyter & Co., 1963.



INSTITUTO  
DE INVESTIGACIONES  
HISTÓRICAS